

UMOWA O DZIEŁO

NR 519/NCKF/BSU/2018

zawarta w Łodzi w dniu 2018 r. pomiędzy:

„EC1 Łódź – Miasto Kultury” w Łodzi, ul. Targowa 1/3, 90-022 Łódź, NIP: 7251972744, REGON: 100522238, wpisane pod nr RIK/2/2008 do Rejestru Instytucji Kultury prowadzonego przez Urząd Miasta Łodzi, zwane w dalszej części umowy **„Zamawiającym”**, które reprezentuje:
Błażej Moder – Dyrektor

a

..... zwane w dalszej części umowy **„Wykonawcą”**

Działając na podstawie art. 4 pkt 8) ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2017 r., poz. 1579, ze zm.) została zawarta umowa o następującej treści:

§ 1 Przedmiot umowy

1. Przedmiotem umowy jest wykonanie metodą rzemieślniczą 240 m taśmy światłoczułej, o szerokości 65 mm z przeznaczeniem do wykonania naświetlenia w Biopleografie, a w rezultacie stworzenia analogowej rekonstrukcji filmu Kazimierza Prószyńskiego.
2. W zakresie przedmiotu umowy jest zaprojektowanie i realizacja maszyny peryferyjnej (zwanej dalej urządzeniem) dostosowanej technicznie do wykonania niestandardowej perforacji sześciu otworów pomiędzy klatkami taśmy światłoczułej oraz przekazanie praw autorskich do wykonanej dokumentacji projektowej urządzenia.
3. Wykonawca sporządzi projekt wykonawczy urządzenia i uzgodni go z Zamawiającym zgodnie z §2 ust. 3.
4. Przedmiot umowy jest realizowany w ramach projektu budowy ekspozycji Kino Polonia Narodowego Centrum Kultury Filmowej.
5. Taśmy i urządzenie zostaną wykonane i wybudowane z materiałów własnych Wykonawcy, w technice rzemieślniczej i technologii dostępnej w okresie ich wytwarzania.
6. Zamawiający udostępni Wykonawcy wszystkie posiadane dokumenty, fotografie i ikonografie dotyczące urządzenia.



„EC1 ŁÓDŹ - MIASTO KULTURY” W ŁÓDZI
Instytucja współprowadzona przez Miasto Łódź
oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

ul. Targowa 1/3 t:42 600 61 00
90 - 022 Łódź f:42 600 61 02

REGON:100522238 www.ec1lodz.pl
NIP: 725 197 27 44 biuro@ec1lodz.pl



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Unia Europejska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



§ 2 Termin wykonania umowy

1. Strony zgodnie ustalają, że wykonanie przedmiotu umowy będzie realizowane w dniach od2018 r. do2018 r.
2. W dniu 2018 roku Wykonawca obowiązany jest przedłożyć Zamawiającemu do odbioru kompletny przedmiot umowy.
3. W terminie dni od dnia podpisania umowy Wykonawca sporządzi i uzgodni z Zamawiającym projekt wykonawczy urządzenia, o którym mowa w §1 ust. 2-3, do uzgodnień stosuje się odpowiednio §5 umowy.

§ 3 Oświadczenia i obowiązki Stron

1. Strony zobowiązują się do współpracy, w szczególności poprzez wymianę korespondencji mailowej, rozmowy telefoniczne, wideokonferencje w celu podjęcia ustaleń co do wykonania przedmiotu umowy.
2. Wykonawca oświadcza, że posiada niezbędną wiedzę, umiejętności i doświadczenie zawodowe, które umożliwią należyte wykonanie przedmiotu umowy, z uwzględnieniem art. 355 §2 Kodeksu cywilnego.
3. Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania obowiązków wynikających z umowy z należytą starannością w oparciu o obowiązujące regulacje i przepisy.
4. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za prawidłowość przekazanych wszelkich opracowań, danych Zamawiającemu.
5. Ze względu na fakt, że wykonanie przedmiotu umowy wymaga specjalnych umiejętności o charakterze twórczym, Wykonawca wykona umowę osobiście.
6. Zamawiający zobowiązuje się, w szczególności do:
 - 1) przekazania Wykonawcy materiałów, dokumentów, wytycznych niezbędnych do wykonania przedmiotu umowy;
 - 2) niezwłocznego udzielania odpowiedzi na uwagi zgłaszane przez Wykonawcę;
 - 3) terminowej zapłaty Wykonawcy należnego wynagrodzenia;
 - 4) kontroli jakości przedmiotu umowy.
7. Po podpisaniu umowy koordynację nad jej realizacją sprawują:
 - 1) po stronie Zamawiającego:
tel.:
mail:
 - 2) Wykonawca:
tel.:
mail:
8. Zmiana osoby wymienionej w ust. 7 nie stanowi zmiany umowy i wymaga pisemnego poinformowania drugiej Strony.



„EC1 ŁÓDŹ - MIASTO KULTURY” W ŁÓDZI
Instytucja współprowadzona przez Miasto Łódź
oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

ul. Targowa 1/3
90 - 022 Łódź

t:42 600 61 00
f:42 600 61 02

REGON:100522238
NIP: 725 197 27 44

www.ec1lodz.pl
biuro@ec1lodz.pl



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Unia Europejska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



§ 4 Wynagrodzenie i warunki płatności¹

1. Maksymalna wartość wynagrodzenia za prawidłowo zrealizowany przedmiot umowy wynosi: zł brutto (słownie...../100).
2. Wynagrodzenie ryczałtowe, o którym mowa w ust. 1, obejmuje wszystkie koszty, jakie Wykonawca poniesie z tytułu realizacji niniejszej umowy oraz wynagrodzenie z tytułu przeniesienia autorskich praw majątkowych i praw zależnych do dzieła.
3. Wykonawca wystawi rachunek za wykonanie przedmiotu umowy. Podstawą wystawienia tegoż będzie podpisany przez Strony protokół odbioru przedmiotu umowy bez zastrzeżeń.
4. Zapłata wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na rachunku w terminie 14 dni od dnia dostarczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionego rachunku.
5. Rachunek zostanie wystawiony na „EC1 Łódź-Miasto Kultury” w Łodzi, ul. Targowa 1/3, 90-022 Łódź, NIP 7251972744, REGON: 100522238.
6. Jako dzień zapłaty Strony uznają dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
7. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dokonania stosownych potrąceń celem uiszczenia należności publicznoprawnych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa
8. Wykonawca zobowiązuje się do złożenia wypełnionego „oświadczenia”, które stanowi załącznik nr 2 do umowy najpóźniej w dniu zawarcia umowy.
9. Wykonawca zobowiązany jest do złożenia oświadczenia zawierającego dane konieczne do ustalenia zakresu podlegania obowiązkowi podatkowemu.
10. W przypadku podania błędnych danych, a także w razie nieprzekazania informacji o zmianie danych, które mają wpływ na obowiązek opłacania podatków Wykonawca zobowiązuje się do zwrócenia Zamawiającemu (płatnikowi) opłaconych przez niego należności publicznoprawnych oraz odsetek od powstałego zadłużenia.
11. Zamawiający a nie wyraża zgody na cesję wierzytelności wynikających z niniejszej umowy.

§ 4 Wynagrodzenie i warunki płatności²

1. Maksymalna wartość wynagrodzenia za prawidłowo zrealizowany przedmiot umowy wynosi: zł netto (słownie.....) plus 23% VAT w kwocie co daje kwotę brutto zł (słownie:)³.

¹ Niniejszy § będzie zastosowany wyłącznie w przypadku gdy ofertę złoży osoba fizyczna nie prowadząca działalności gospodarczej.

² Niniejszy § będzie zastosowany wyłącznie w przypadku gdy ofertę złoży inny podmiot niż osoba fizyczna nie prowadząca działalności gospodarczej

³ Jeżeli wykonawca nie jest zarejestrowany jako podatnik VAT czynny, ust. 1 otrzyma brzmienie: Maksymalna wartość wynagrodzenia za prawidłowo zrealizowany przedmiot umowy wynosi: zł brutto (słownie.....)



„EC1 ŁÓDŹ - MIASTO KULTURY” W ŁÓDZI
Instytucja współprowadzona przez Miasto Łódź
oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

ul. Targowa 1/3
90 - 022 Łódź

t: 42 600 61 00
f: 42 600 61 02

REGON: 100522238
NIP: 725 197 27 44

www.ec1lodz.pl
biuro@ec1lodz.pl



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Unia Europejska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



2. Wynagrodzenie ryczałtowe, o którym mowa w ust. 1, obejmuje wszystkie koszty, jakie Wykonawca poniesie z tytułu realizacji niniejszej umowy oraz wynagrodzenie z tytułu przeniesienia autorskich praw majątkowych i praw zależnych do dzieła.
3. Wykonawca wystawi fakturę za wykonanie przedmiotu umowy. Podstawą wystawienia faktury będzie podpisany przez Strony protokół odbioru przedmiotu umowy bez zastrzeżeń.
4. Zapłata wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze w terminie 14 dni od dnia dostarczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury
5. Faktura zostanie wystawiona na: „**EC1 Łódź – Miasto Kultury**” w Łodzi, ul. Targowa 1/3, 90-022 Łódź, NIP 725 197 27 44, REGON 100 522 238.
6. Jako dzień zapłaty Strony uznają dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
7. Zamawiający wyraża zgodę na przysyłanie faktur drogą elektroniczną w formacie .pdf na adres mailowy: faktury@ec1lodz.pl.
8. Zamawiający nie wyraża zgody na cesję wierzytelności wynikającej z realizacji niniejszej umowy.

§ 5 Zasady odbioru dzieła

1. Strony zgodnie oświadczają, iż do odbioru może zostać przedstawione wyłącznie urządzenie obejmujące zakres umowy. W przypadku niespełnienia wymagań opisanych w zdaniu pierwszym Zamawiający ma prawo odmówić przystąpienia do odbioru przedmiotu umowy i w takim przypadku uważa się, iż Wykonawca pozostaje w opóźnieniu.
2. Strony ustalają następujące zasady zatwierdzania i odbioru przedmiotu umowy:
 - 1) nie później niż w terminie określonym w §2 Wykonawca dostarczy Zamawiającemu końcowy (ostateczny) wykonany przedmiotu umowy do odbioru;
 - 2) w terminie nie dłuższym niż 5 dni od dnia dostarczenia przedmiotu umowy Zamawiający przyjmie go oraz podpisze sporządzony przez Wykonawcę i uzgodniony przez Strony protokół odbioru, stwierdzający odbiór przedmiotu umowy bez zastrzeżeń albo doręczy Wykonawcy listę swoich uwag;
 - 3) w terminie nie dłuższym niż 5 dni Wykonawca uwzględni uwagi Zamawiającego i dostarczy Zamawiającemu skorygowany przedmiot umowy, a Zamawiający w terminie nie dłuższym niż 5 dni dokona jego zatwierdzenia, o ile wszystkie jego uwagi zostaną uwzględnione lub wyjaśnione oraz sporządzi i przekaze Wykonawcy protokół odbioru, stwierdzający odbiór przedmiotu umowy bez zastrzeżeń.
 - 4) W przypadku nie uwzględnienia przez Wykonawcę w terminie uwag Zamawiającego, Wykonawca ten pozostaje w opóźnieniu w realizacji przedmiotu umowy od dnia upływu terminu wskazanego w pkt 3) i będzie podlegał karom umownym, zgodnie z §8.
3. Protokół zostanie sporządzony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 dla każdej ze Stron.



„**EC1 ŁÓDŹ - MIASTO KULTURY**” W ŁODZI
Instytucja współprowadzona przez Miasto Łódź
oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

ul. Targowa 1/3 t:42 600 61 00
90 - 022 Łódź f:42 600 61 02

REGON:100522238 www.ec1lodz.pl
NIP: 725 197 27 44 biuro@ec1lodz.pl



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Unia Europejska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



§ 6 Przeniesienie praw autorskich

1. Z chwilą protokolarnego odbioru przez Zamawiającego przedmiotu umowy opisanego w § 1 Wykonawca przenosi bez dodatkowych oświadczeń Stron w tym zakresie, niezależnie od ewentualnego odstąpienia od umowy lub jej wcześniejszego rozwiązania na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych do całości dokumentacji projektowej urządzenia wykonanej w celu realizacji przedmiotu umowy wykonanego i prawo własności nośników wraz z prawem zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego przez Zamawiającego w zakresie przewidzianym w art. 50 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych obejmujące, w szczególności, następujące pola eksploatacji:
 - 1) prawa do kopiowania, utrwalania, zwielokrotniania, udostępniania, rozpowszechniania dokumentacji projektowej, w postaci cyfrowego zapisu, zarówno poprzez umieszczanie jako produktu multimedialnego na nośnikach materialnych (w szczególności pamięć USB, CD, DVD, czy poprzez wprowadzanie do pamięci komputera), jak również poprzez udostępnianie jako produktu multimedialnego w sieciach teleinformatycznych (w szczególności poprzez umieszczenie na serwerze, jednostkach roboczych, w sieci Internet, Intranet, w sieci komputerowej, czy pamięci RAM);
 - 2) prawa do kopiowania, utrwalania, zwielokrotniania, udostępniania, rozpowszechniania dokumentacji projektowej w postaci materialnych nośników dzieła, w szczególności technika drukarską, reprograficzną czy zapisu magnetycznego;
 - 3) prawa do rozpowszechniania dokumentacji projektowej, zarówno w formie materialnych nośników, jak i w postaci cyfrowej, przez publiczne wystawienie, wyświetlanie, odtwarzanie, publiczne udostępnianie, czy elektroniczne komunikowanie publiczności w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niej dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym;
 - 4) prawa do obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których dokumentację projektową utrwalono przez wprowadzenie do obrotu, udzielenie licencji, użyczenie lub najem oryginału albo jego egzemplarzy, zarówno w formie materialnych nośników jak i jego cyfrowej postaci.
2. Wykonawca udziela Zamawiającemu wyłącznego prawa do rozporządzania i korzystania z dzieła w szczególności do dokonywania przeróbek i adaptacji (prawa zależne).
3. Dokumentacja projektowa wykonana w ramach umowy może być wykorzystywana przez Zamawiającego bez żadnych ograniczeń do dalszych prac związanych z wyposażeniem i rewitalizacją „EC1 Łódź – Miasto Kultury” w Łodzi oraz organizacją wystaw w jej przestrzeniach, a także przez osoby trzecie po wprowadzeniu go do obrotu i przeniesieniu na te osoby praw autorskich, o których mowa w ust. 1.
4. Przejście autorskich praw majątkowych oraz praw zależnych, o których mowa powyżej, na Zamawiającego następuje w ramach wynagrodzenia określonego w §4 ust. 1.



„EC1 ŁÓDŹ - MIASTO KULTURY” W ŁODZI
Instytucja współprowadzona przez Miasto Łódź
oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

ul. Targowa 1/3
90 - 022 Łódź

t:42 600 61 00
f:42 600 61 02

REGON:100522238
NIP: 725 197 27 44

www.ec1lodz.pl
biuro@ec1lodz.pl



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Unia Europejska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



5. Zamawiający ma prawo dalszej sprzedaży, udzielania licencji, najmu, użyczenia opracowań w zakresie nabytych praw autorskich majątkowych bez zgody Wykonawcy i upoważnienia do dokonywania zmian, adaptacji, uzupełnień i opracowań dokumentacji projektowej.
6. Przeniesienie praw, o których mowa w ustępie powyżej nie jest ograniczone w jakikolwiek sposób, w szczególności nie jest ograniczone ani czasowo ani terytorialnie.
7. Wykonawca działając w oparciu o posiadane uprawnienia gwarantuje i upoważnia Zamawiającego do wykonywania autorskich praw osobistych do dokumentacji projektowej, w szczególności do:
 - 1) decydowania o sposobie oznaczenia opracowań nazwiskiem ewentualnie pseudonimem autora;
 - 2) decydowania o nienaruszalności treści i formy opracowań;
 - 3) decydowania o pierwszym udostępnieniu opracowań publiczności;
 - 4) decydowania o nadzorze nad sposobem korzystania z opracowań.
8. Wykonawcy nie przysługuje odrębne wynagrodzenie za korzystanie z dokumentacji projektowej na poszczególnych polach eksploatacji, o których mowa w ust. 1.
9. Strony zgodnie oświadczają, że ich zamiarem jest, aby Zamawiający uzyskał wszelkie prawa do dokumentacji projektowej, na wszystkich określonych wyżej polach eksploatacji.
10. Wykonawca oświadcza, że przysługują mu autorskie prawa majątkowe do dokumentacji projektowej, a w przypadku korzystania z cudzych utworów lub posiadania majątkowych praw autorskich wspólnie z innymi podmiotami nabył lub nabędzie te prawa na własność i jest wyłącznie uprawnionym do rozporządzania nimi.
11. Wykonawca zobowiązuje się naprawić jakąkolwiek szkodę, jaka powstać może u Zamawiającego w związku z naruszeniem praw autorskich, w tym także zwolnić Zamawiającego z roszczeń zgłaszanych przez osoby trzecie w związku z rozpowszechnianiem opracowania.

§ 7 Kary umowne

1. Zamawiający może naliczyć karę umowną w przypadku niedotrzymania któregokolwiek z terminów określonych w §2, w §5 w wysokości 1% wartości wynagrodzenia brutto, określonego w §4 ust. 1, za każdy dzień opóźnienia.
2. Zamawiający może naliczyć karę umowną w przypadku niedotrzymania terminu określonego w §8 ust. 3 w wysokości 0,5% wartości wynagrodzenia brutto, określonego w §4 ust. 1, za każdy dzień opóźnienia.
3. W przypadku opóźnienia w przedłożeniu kompletnego przedmiotu umowy lub w uwzględnieniu uwag zamawiającego złożonych w trybie §5 przekraczającego 7 dni w stosunku do terminu wskazanego w §2 lub terminów wskazanych w §5, Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy. Prawo odstąpienia od umowy przysługuje w terminie 1 miesiąca od dnia, w którym opóźnienie Wykonawcy przekroczyło 7 dni.



„EC1 ŁÓDŹ - MIASTO KULTURY” W ŁÓDZI
Instytucja współprowadzona przez Miasto Łódź
oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

ul. Targowa 1/3
90 - 022 Łódź

t: 42 600 61 00
f: 42 600 61 02

REGON: 100522238
NIP: 725 197 27 44

www.ec1lodz.pl
biuro@ec1lodz.pl



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Unia Europejska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



4. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy, jeżeli Wykonawca narusza którekolwiek postanowienia niniejszej umowy pomimo pisemnego wezwania Zamawiającego do stosowania się do jej postanowień. Odstąpienie przez Zamawiającego od umowy nastąpi w terminie 1 miesiąca, licząc od upływu ostatniego dnia terminu wyznaczonego w wezwaniu do wywiązania się z postanowień i obowiązków wynikających z umowy.
5. W przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego Wykonawca zapłaci na rzecz Zamawiającego karę umowną w wysokości 20% wartości wynagrodzenia brutto, określonego w §4 ust. 1 umowy.
6. W przypadku wykonania przedmiotu umowy w sposób niezgodny z jego opisem w szczególności w zakresie technologii, materiałów, rozwiązań technologicznych Zamawiający może według własnego wyboru naliczyć karę umowną w wysokości 1000 zł za każde naruszenie osobno lub odstąpić od umowy.
7. W przypadku skorzystania z prawa odstąpienia, opisanego w ust. 6, Zamawiający wezwie wykonawcę do poprawienia przedmiotu umowy w terminie 7 dni od daty doręczenia wezwania. W przypadku nie usunięcia naruszeń wskazanych w wezwaniu Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 1 miesiąca od dnia, w którym upłynął termin wskazany w wezwaniu Zamawiającego.
8. Strony zgodnie oświadczają, że łączna wartość naliczonych kar umownych nie przekroczy wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w §4 ust. 1.
9. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych z przysługującego mu wynagrodzenia.
10. Za niedotrzymanie terminu płatności rachunku Wykonawca może naliczyć odsetki w ustawowej wysokości.

§ 8 Gwarancja

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu 12 miesięcznej gwarancji technicznej na wykonany przedmiot umowy o których mowa w §1.
2. Zakres gwarancji będzie obejmował:
 - 1) usunięcie stwierdzonych wad materiałowych i konstrukcyjnych,
 - 2) usuwanie wykrytych usterek i błędów funkcjonalnych w przedmiocie umowy.
3. Naprawa lub usunięcie wady w okresie gwarancji zostanie dokonane nie później niż w ciągu 14 dni od momentu zgłoszenia usterki przez Zamawiającego. W szczególnych przypadkach termin ten może być wydłużony.
4. Bieg terminu gwarancji rozpoczyna się z dniem podpisania protokołu końcowego, o którym mowa w §5 ust. 3 bez zastrzeżeń.
5. Wszelkie czynności wynikające z gwarancji, będą wykonane przez Wykonawcę w godzinach wyznaczonych przez Zamawiającego w ramach wynagrodzenia określonego w §4 ust. 1, przez okres obowiązywania gwarancji, o której mowa w ust. 1.



„EC1 ŁÓDŹ - MIASTO KULTURY” W ŁÓDZI
Instytucja współprowadzona przez Miasto Łódź
oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

ul. Targowa 1/3
90 - 022 Łódź

t:42 600 61 00
f:42 600 61 02

REGON:100522238
NIP: 725 197 27 44

www.ec1lodz.pl
biuro@ec1lodz.pl



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Unia Europejska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



§ 9 Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego i ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
2. Wszystkie zmiany treści umowy wymagają formy pisemnej i zgody obu Stron pod rygorem nieważności oraz mogą być dokonywane w zakresie i formie zgodnej z obowiązującymi przepisami.
3. Wykonawca oświadcza, że wypełnił obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu zawarcia i realizacji niniejszej umowy.
4. Strony dołożą wszelkich starań, by ewentualne spory rozstrzygnąć polubownie. W przypadku, gdy nie dojdą do porozumienia, spory rozstrzygane będą przez Sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
5. Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach: jeden egzemplarz dla Wykonawcy, trzy dla Zamawiającego.
6. Załączniki stanowiące integralną część zamówienia:
 1. Klauzula informacyjna o danych osobowych;
 2. Oświadczenie Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA



„EC1 ŁÓDŹ - MIASTO KULTURY” W ŁÓDZI
Instytucja współprowadzona przez Miasto Łódź
oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

ul. Targowa 1/3
90 - 022 Łódź

t:42 600 61 00
f:42 600 61 02

REGON:100522238
NIP: 725 197 27 44

www.ec1lodz.pl
biuro@ec1lodz.pl



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Unia Europejska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych

Na podstawie art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.4.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: RODO), informuję, że:

1. Administrator danych:

Administratorem Pana/Pani danych osobowych jest „EC1 Łódź-Miasto Kultury” w Łodzi, 90-022 Łódź, ul. Targowa 1/3, tel. (42) 60-06-111, adres e-mail: biuro@ec1lodz.pl.

2. Inspektor ochrony danych:

Dane kontaktowe inspektora ochrony danych osobowych w „EC1 Łódź-Miasto Kultury” w Łodzi, 90-022 Łódź, ul. Targowa 1/3, tel. (42) 60-06-111, adres e-mail: ido@ec1lodz.pl

3. Cele przetwarzania danych osobowych

Dane osobowe są przetwarzane w celu zawarcia i realizacji umowy oraz wypełnienia obowiązków wynikających z przepisów prawa, np. prawa podatkowego, przepisów regulujących zasady rachunkowości.

4. Podstawa prawna przetwarzania

Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych odbywać się będzie na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO (jest to niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą).

Ponadto po zawarciu umowy są przetwarzane też na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO (np. dane z faktur), gdyż jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze;

5. Okres przechowywania danych osobowych

Pana/Pani dane osobowe są przetwarzane przez okres realizacji umowy, w tym obowiązków z tytułu gwarancji, rękojmi i serwisu (jeżeli dotyczy) oraz przez okres po jej zakończeniu wynikający z przepisów podatkowych i rachunkowych oraz zasad przedawnienia roszczeń cywilnoprawnych.

6. Prawa:

- 1) Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych osobowych (art. 15 RODO), prawo do ich sprostowania (art. 16 RODO), uzupełnienia (art. 16 RODO), prawo do ograniczenia ich przetwarzania, ale z wyłączeniem przypadków wskazanych w art. 18 ust. 2 RODO, m. in. prawo to nie będzie przysługiwało w takim zakresie, w jakim przetwarzanie danych osobowych będzie konieczne do dochodzenia ewentualnych roszczeń.



„EC1 ŁÓDŹ - MIASTO KULTURY” W ŁÓDZI
Instytucja współprowadzona przez Miasto Łódź
oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

ul. Targowa 1/3
90 - 022 Łódź

t: 42 600 61 00
f: 42 600 61 02

REGON: 100522238
NIP: 725 197 27 44

www.ec1lodz.pl
biuro@ec1lodz.pl



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko

Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



- 2) Nie przysługuje Pani/Panu prawo do przenoszenia danych osobowych (ze względu na brak przesłanek określonych w art. 20 RODO), prawo wyrażenia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych (gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 pkt b i c, a prawo usunięcia danych osobowych jest ograniczone tylko do tych danych, które nie są konieczne do realizacji celów wskazanych w art. 17 ust. 3 pkt b, d i e RODO, tj. do wywiązywania się z prawnego obowiązku wymagającego przetwarzanie danych, do ustalenia, dochodzenia i obrony roszczeń oraz do celów archiwalnych).
- 3) Ponadto, w szczególnych przypadkach prawa, powyższe mogą być ograniczone, ze względu np. na wymogi prawne, m.in. zawarte w prawie podatkowym lub w zasadach rachunkowości. Więcej informacji na temat przysługujących praw zawarto w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

7. Prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego

Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2 00-193 Warszawa, tel. (22) 531-03-00, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.

8. Konsekwencje niepodania danych osobowych:

W przypadku nie podania danych osobowych – nie będzie możliwości zawarcia i realizacji umowy.

9. Odbiorcy danych

Pana/Pani dane osobowe są udostępniane:

- 1) upoważnionym pracownikom i osobom współpracującym przy wykonaniu umowy;
- 2) podmiotom świadczącym usługi IT;
- 3) podmiotom świadczące dodatkowe usługi dla Instytucji – audytorzy podatkowi, biegli rewidenci badający sprawozdanie finansowe,
- 4) podmiotom wspierającym usługi płatnicze świadczone drogą elektroniczną;
- 5) organom publicznym – na ich żądanie.

10. Czy dane osobowe będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej

Pana/Pani dane osobowe nie będą przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy (EOG).

11. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji, profilowanie:

Nie dotyczy. Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.



„EC1 ŁÓDŹ - MIASTO KULTURY” W ŁÓDZI
Instytucja współprowadzona przez Miasto Łódź
oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

ul. Targowa 1/3
90 - 022 Łódź

t: 42 600 61 00
f: 42 600 61 02

REGON: 100522238
NIP: 725 197 27 44

www.ec1lodz.pl
biuro@ec1lodz.pl



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko

Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



OŚWIADCZENIE⁴

dla celów ustalenia obowiązku ubezpieczeń społecznych i ubezpieczenia zdrowotnego z tytułu wykonywanej umowy zlecenia / umowy o dzieło⁵ (numer umowy:)

1	NAZWISKO														
2	IMIONA	1									2				
3	DATA URODZENIA	 dzień m-c..... rok													
4	PESEL														
5	SERIA I NR DOWODU OSOBISTEGO	Seria i nr dowodu												Wydany przez:	
6	NIP (w przypadku osoby prowadzącej działalność gospodarczą, gdzie numer NIP jest identyfikatorem podatkowym)				-				-						
7	OBYWATELSTWO														
8	NR PASZPORTU NR KARTY STAŁEGO POBYTU ⁶														
9	ADRES ZAMELDOWANIA	KOD POCZTOWY:								POCZTA:					
		MIEJSCOWOŚĆ:								ULICA:					
		NR DOMU:								NR MIESZKANIA:					
		POWIAT:								GMINA:					
		WOJEWÓDZTWO:													
10	ADRES ZAMIESZKANIA (JEŻELI JEST TAKI SAM JAK ADRES ZAMELDOWANIA – NIE WYPEŁNIAĆ)	KOD POCZTOWY:								POCZTA:					
		MIEJSCOWOŚĆ:								ULICA:					
		NR DOMU:								NR MIESZKANIA:					
		POWIAT:								GMINA:					
		WOJEWÓDZTWO:													
11	ADES DO KORESPONDENCJI	KOD POCZTOWY:								POCZTA:					
		MIEJSCOWOŚĆ:								ULICA:					

⁴ Osoby zawierające umowy zlecenia wypełniają całość, a osoby zawierające umowę o dzieło wypełniają poz. od 1 do 18,

⁵ Odpowiednie podkreślić

⁶ Wypełnić w przypadku obcokrajowca

* niepotrzebne skreślić



„EC1 ŁÓDŹ - MIASTO KULTURY” W ŁÓDZI
Instytucja współprowadzona przez Miasto Łódź
oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

ul. Targowa 1/3
90 - 022 Łódź

t:42 600 61 00
f:42 600 61 02

REGON:100522238
NIP: 725 197 27 44

www.ec1lodz.pl
biuro@ec1lodz.pl



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko

Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



	(JEŻELI JEST TAKI SAM JAK ADRES ZAMELDOWANIA – NIE WYPEŁNIAĆ)	NR DOMU:	NR MIESZKANIA:
		POWIAT:	GMINA:
12	NAZWA URZĘDU SKARBOWEGO		przy ul.
13	ODDZIAŁ NFZ		
14	DANE KONTAKTOWE	NR TELEFONU KONTAKTOWEGO: ADRES EMAIL:	
Proszę o przekazywanie mojego wynagrodzenia z tytułu umowy zlecenia / umowy o dzieło na wskazane poniżej konto bankowe:			
15	NAZWA BANKU		
16	NUMER RACHUNKU BANKOWEGO		
17	Mam / nie mam * ustalonego prawa do emerytury lub renty. Nr emerytury..... od..... ⁷ Nr renty..... od..... do..... ⁸		
18	Oświadczam, że jestem objęty (a) ubezpieczeniem emerytalnym i rentowym z tytułu (właściwie zakreślić znakiem X): ☐ stosunku pracy ☐ stosunku służby mundurowej, np.: Policja, PSP, ABW, CBA, BOR i pozostałe ☐ wykonywania umowy o zlecenie, umowy agencyjnej lub umowy o świadczenie usług, do której stosuje się przepisy o zleceniu na rzecz innego podmiotu ☐ prowadzenia pozarolniczej działalności gospodarczej, ☐ wykonywania pracy nakładczej, ☐ z innego tytułu (określić tytuł)..... ☐ nie jestem objęty ubezpieczeniem społecznym, gdyż nie posiadam zatrudnienia Równocześnie oświadczam, iż podstawa wymiaru składek na ubezpieczenie społeczne emerytalne i rentowe z określonego przeze mnie tytułu w przeliczeniu na okres miesiąca jest wyższa / niższa* od kwoty minimalnego wynagrodzenia obowiązującego na dany rok.		
19	Przebywam / nie przebywam * na urlopie bezpłatnym / wychowawczym / macierzyńskim *		
20	Czynności wykonywane w ramach umowy, której dotyczy to oświadczenie wchodzi w zakres prowadzonej przeze mnie działalności gospodarczej TAK / NIE*		

⁷ Wypełnić w przypadku ustalonego prawa do emerytury

⁸ Wypełnić w przypadku ustalonego prawa do renty



„EC1 ŁÓDŹ - MIASTO KULTURY” W ŁÓDZI
Instytucja współprowadzona przez Miasto Łódź
oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

ul. Targowa 1/3
90 - 022 Łódź

t:42 600 61 00
f:42 600 61 02

REGON:100522238
NIP: 725 197 27 44

www.ec1lodz.pl
biuro@ec1lodz.pl



Fundusze
Europejskie
Infrastruktura i Środowisko

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



21	Jestem / nie jestem * osoba współpracującą z osobą prowadzącą pozarolniczą działalność.
22	Jestem / nie jestem * uczniem / studentem * szkoły..... i nie ukończyłem (am) 26 roku życia. (w przypadku posiadania statusu studenta proszę załączyć zaświadczenie z uczelni o kontynuowaniu nauki)
23	Posiadam / nie posiadam* orzeczenie o stopniu niepełnosprawności / orzeczonej niezdolności do pracy (w przypadku posiadania orzeczenia należy dołączyć kserokopię decyzji wydanej przez odpowiedni organ o przyznaniu niepełnosprawności lub niezdolności do pracy)
24	Wnoszę / nie wnoszę * o objęcie mnie dobrowolnym ubezpieczeniem chorobowym od dnia
25	Wnoszę / nie wnoszę * o objęcie mnie dobrowolnym ubezpieczeniem emerytalnym / rentowym *
<u>OŚWIADCZENIA ZLECENIOBIORCY / WYKONAWCY DZIEŁA*</u>	
Oświadczam , że wszystkie podane wyżej informacje są prawidłowe i zgodne ze stanem faktycznym. O wszelkich zmianach zaistniałych podczas trwania umowy zlecenia / umowy o dzieło zobowiązuję się zawiadomić Zleceniodawcę / Zamawiającego na piśmie. Oświadczam, że wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w zakresie zawartym w niniejszym kwestionariuszu (zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE i Ustawy z dnia 10.05.2018 r. o ochronie danych osobowych Dz.U. z 2018 r. poz. 1000). (Data i czytelny podpis Zleceniobiorcy / Wykonawcy dzieła)	



„EC1 ŁÓDŹ - MIASTO KULTURY” W ŁÓDZI
Instytucja współprowadzona przez Miasto Łódź
oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

ul. Targowa 1/3
90 - 022 Łódź

t:42 600 61 00
f:42 600 61 02

REGON:100522238
NIP: 725 197 27 44

www.ec1lodz.pl
biuro@ec1lodz.pl



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Unia Europejska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

